

**21 aprile 2015**

**Palazzo delle Scienze - Aula Magna  
Dipartimento di Economia e Impresa**

8.30 **Accoglienza e Registrazione partecipanti**  
9.00 **Apertura dei lavori e saluti delle Autorità**

*Presiede: Prof. Franco Costa*  
*Università degli Studi di Catania*

Prof. **GIACOMO PIGNATARO**  
*Rettore dell'Università degli Studi di Catania*

Prof.ssa **MICHELA CAVALLARO**  
*Direttore di Dipartimento Economia e Impresa*  
*Università degli Studi di Catania*

Prof. **GIANCARLO MAGNANO di SAN LIO**  
*Direttore di Dipartimento Scienze Umanistiche*  
*Università degli Studi di Catania*

Avv. **FERDINANDO TESTONI BLASCO**  
*Console Onorario di Francia nella Sicilia Orientale*

9.30 **Relazioni**

Prof.ssa **VERONICA BENZO**  
*Università degli Studi di Catania*  
*Les langues dans les domaines des arts*

Prof. **GIOVANNI DOTOLI**  
*Università di Bari Aldo Moro*  
*Cours de Civilisation française de la Sorbonne*  
*Les mots de la musique*

Dott.ssa **CELESTE BOCCUZZI**  
*Università di Bari Aldo Moro*  
*Terminologie, arts du temps: «musique, danse, cinéma»*  
*et dictionnaires*

10.30 **Dibattito**

11.00 **Coffee break**

11.30 **Relazioni**

*Presiede: Prof. Giovanni Dotoli*  
*Università di Bari Aldo Moro*  
*Cours de Civilisation française de la Sorbonne*

Prof. **CLAUDIO VINTI**  
*Università di Perugia*  
*L'économie? Ça n'existe pas! Parole de J. - L. Godard*

Prof. **LOÏC DEPECKER**  
*Université de Paris Sorbonne*  
*Études des langues et construction du réel:*  
*quelques échappées dans l'art*

Prof. **FRANCO PUNZI**  
*Presidente Fondazione Paolo Grassi e Festival della Valle d'Itria*  
*Martina Franca*  
*Il ruolo dei festival musicali in Europa*

Prof. **PASCAL PISTONE**  
*Université Bordeaux-Montaigne*  
*Chanson française et engagement*

12.30 **Dibattito**

13.00 **Pausa Pranzo**

**Monastero dei Benedettini - Coro di Notte**  
**Dipartimento di Scienze Umanistiche**

15.00 **Relazioni**

*Presiede: Prof.ssa Maria Gabriella Adamo*  
*Università di Messina*

Prof.ssa **CETTINA RIZZO**  
*Università degli Studi di Catania*  
*Les préfaces aux catalogues:*  
*arts, écritures, ventes aux enchères au XIXe siècle*

Prof.ssa **CARMINELLA SIPALA**  
*Università degli Studi di Catania*  
*Durand-Ruel fra pedagogia del gusto e strategie di mercato*

Prof. **BIAGIO D'ANGELO**  
*Università di Brasilia*  
*Duchamp, du marché, de l'art: la produzione artistica dopo*  
*Duchamp e la ricerca del senso*

*Presiede: Prof.ssa Jacqueline Lillo*  
*Università di Palermo*

Prof. **SERGIO PIRARO**  
*Università di Messina*  
*De quelques considérations sur l'économie et la promotion*  
*du tourisme culturel: la spécificité sicilienne*

Prof.ssa **GIULIA GANGI**  
*Istituto Superiore di Studi Musicali Vincenzo Bellini di Catania*  
*La Parigi musicale nel primo novecento*

16.30 **Dibattito**

17.00 **Coffee break**

**POÉSIE DE CONCERT**

17.45 **Coro di Notte - Monastero dei Benedettini**

*Testi di GIOVANNI DOTOLI*  
*Musiche di ÉTIENNE CHAMPOLLION (pianoforte, fisarmonica e chitarra)*  
*Tenore e voce recitante DAMIEN ROQUETTY*  
*Soprano OCÉANE CHAMPOLLION*

**22 aprile 2015**

**Palazzo delle Scienze - Aula Magna  
Dipartimento di Economia e Impresa**

9.00 **Relazioni**

*Presiede: Prof. Claudio Vinti*  
*Università di Perugia*

Prof.ssa **TIZIANA CUCCIA**  
*Università degli Studi di Catania*  
*Domanda e offerta nel mercato dell'arte*

Dott.ssa **FRANCESCA POLO**  
*Vastari Exhibition Connection Ltd*  
*Il rapporto tra collezionismo privato ed Istituzioni pubbliche*

Prof. **MARCO GALVAGNO**  
*Università degli Studi di Catania*  
*Il marketing dell'arte*

*Presiede: Prof.ssa Carminella Sipala*  
*Università degli Studi di Catania*

Dott.ssa **MATILDE CIFALI**  
*Responsabile della comunicazione e brandreputation azienda*  
*"Ceramiche De Simone"*  
*L'imprenditoria siciliana tra artigianato e arte.*  
*Case study: Ceramiche De Simone*

Dott. **LUIGINO LONGO**  
*Dottore commercialista in commissione studio Pianificazione*  
*e Controllo presso l'Ordine dei Dottori Commercialisti di Catania*  
*Il ruolo della comunicazione verbale e scritta*  
*nel commercio dell'arte*

11.30 **Dibattito**

12.00 **Cocktail**

**Monastero dei Benedettini - Auditorium**  
**Dipartimento di Scienze Umanistiche**

15.00 **Relazioni**

*Presiede: Prof. Sergio Piraro*  
*Università di Messina*

Dott. **MAURO CANTOIA**  
*Responsabile sede Catania di Your Trainers Group*  
*L'arte delle mappe mentali*

Prof.ssa **IDA RAMPOLLA DEL TINDARO**  
*Presidente Nazionale AMOPA (Association des Membres*  
*de l'Ordre des Palmes Académiques) Italia*  
*Una lingua per l'arte: la funzione del CLIL*

Prof.ssa **ELENA FLAVIA CASTAGNINO BERLINGHIERI**  
*Vice-Presidente europea UWE (University Woman of Europe)*  
Una lingua per l'ARTE: il patrimonio identitario  
come "risorsa" in Europa

Dott. **FRANCESCO MANNINO**

*Presidente di Officine culturali*  
L'università di Catania, il Monastero dei Benedettini e  
Officine Culturali: un caso di partenariato pubblico-privati  
per la valorizzazione del patrimonio culturale in Sicilia

17:00 **Visita del Monastero**

18.30 **Conclusione dei lavori**

#### **Comitato Scientifico e Organizzativo**

Prof.ssa **MARIA GABRIELLA ADAMO**  
*Università di Messina*

Prof.ssa **VERONICA BENZO**  
*Università degli Studi di Catania*

Dott.ssa **CELESTE BOCCUZZI**  
*Università di Bari Aldo Moro*

Prof. **FRANCO COSTA**  
*Università degli Studi di Catania*

Prof. **GIOVANNI DOTOLI**  
*Università di Bari Aldo Moro*

*Cours de Civilisation française de la Sorbonne*

Prof. **ALAIN REY**  
Éditions Le Robert – Paris

Prof.ssa **GETTINA RIZZO**  
*Università degli Studi di Catania*

Prof.ssa **CARMINELLA SIPALA**  
*Università degli Studi di Catania*



# La langue française et le marché des arts

Poésie, musique,  
arts et entreprise



Con il patrocinio di:



Catania



In copertina  
Baldassarre Peruzzi, *Apollo e le Muse* (1510-1525)  
Firenze, Palazzo Pitti, Galleria Palatina

Università degli Studi di Catania  
21 Aprile 2015

9.00-13.00

Dipartimento di Economia e Impresa  
Aula Magna - Palazzo delle Scienze  
15.00-19.00

Dipartimento di Scienze Umanistiche  
Coro di Notte - Monastero dei Benedettini

22 Aprile 2015

9.00-13.00

Dipartimento di Economia e Impresa  
Aula Magna - Palazzo delle Scienze  
15.00-19.00

Dipartimento di Scienze Umanistiche  
Auditorium - Monastero dei Benedettini